

657896-2026 - Verseny

Észtország – Nyomtatási szolgáltatások – Öppekirjanduse kirjastamise ja trükiteenuse tellimine (Eesti Keele Instituut)

OJ S 185/2026 24/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Riigi Tugiteenuste Keskus

E-mail-cím: hanked@rtk.ee

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Öppekirjanduse kirjastamise ja trükiteenuse tellimine (Eesti Keele Instituut)

Leírás: Riigihanke esemeks on öppekirjanduse kirjastamis- ja trükiteenuse tellimine. /

Körvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Eljárásazonosító: 25487493-0b59-479e-95d8-32f2f6dc93af

Belső azonosító: 315246-0000

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Avatud hankemenetlus

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79810000 Nyomtatási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79970000 Kiadói szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Észtország

Bárhol az adott országban

További információk: Lõuna-Eesti, Põhja-Eesti, Ida-Eesti, Lääne-Eesti

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Észtország

Bárhol az adott országban

További információk: Lõuna-Eesti, Põhja-Eesti, Ida-Eesti, Lääne-Eesti

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Észtország

Bárhol az adott országban

További információk: Lõuna-Eesti, Põhja-Eesti, Ida-Eesti, Lääne-Eesti

2.1.3. Érték

A becsült érték hea (áfa) nélkül: 840 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 3

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 3

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD), Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: I kooliastme õppekirjanduse komplektid

Leírás: 1 komplekt vastavalt klassile sisaldab järgmisi eksemplare (lisatud ka kogused): • 1.

Klassile: I poolaastal 3000 tööaabitsat + 1 e-õpetaja raamat, II poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. • 2. Klassile I poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. II poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. • 3. Klassile I poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. II poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. Õppekomplektidele kohaldatavad nõuded on sätestatud tehnilises kirjelduses ja punktis 7 nimetatud määruses. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Belső azonosító: 315246-0001

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79810000 Nyomtatási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79970000 Kiadói szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Észtország

Bárhon az adott országban

További információk: Lõuna-Eesti, Põhja-Eesti, Ida-Eesti, Lääne-Eesti

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/08/2028

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 280 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékossággal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve az alábbi indoklás szerint

Indoklás: Tegemist on tootmisprotsessiga (trükkimine, kujundamine, jms), mida kasutatakse teenuseosutaja sisemises tööprotsessis ning mis ei mõjuta lõppkasutaja ligipääsetavust.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 80

Kritérium:

Típus: Költség

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10790304/documents?group=B>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10790304/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 27/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 4 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 27/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/>

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Tulenevalt registri tehnilisest eripärast on lepingu eeldatava kestuse kuupäevade vahemikuna märkimisel kohustuslik väli ka lepingu algusaja märkimine. Hankija on eelnimetatud väljal märkinud lepingu algusaja eeldatavana ning vastavalt hankelepingus sätestatule jõustub leping pärast mõlema poole allkirjastamist.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: ESF programm „Eesti keele õpe ja keeleõppe arendamine“

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Riigi Tugiteenuste Keskus

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Riigi Tugiteenuste Keskus

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: II kooliastme õppekirjanduse komplektid

Leírás: 1 komplekt vastavalt klassile sisaldab järgmisi eksemplare (lisatud ka kogused): • 4. klassile I poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. II poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. • 5. klassile I poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. II poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. • 6. klassile I poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. II poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. Õppekomplektidele kohaldatavad nõuded on sätestatud tehnilises kirjelduses ja punktis 7 nimetatud määruses. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest
Belső azonosító: 315246-0002

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79810000 Nyomtatási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79970000 Kiadói szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Észtország

Bárhol az adott országban

További információk: Lõuna-Eesti, Põhja-Eesti, Ida-Eesti, Lääne-Eesti

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/08/2028

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 280 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részben vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékossággal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve az alábbi indoklás szerint
Indoklás: Tegemist on tootmisprotsessiga (trükkimine, kujundamine, jms), mida kasutatakse teenuseosutaja sisemises tööprotsessis ning mis ei mõjuta lõppkasutaja ligipääsetavust.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Költség

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 80

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10790304/documents?group=B>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10790304/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 27/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 4 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 27/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/>

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Tulenevalt registri tehnilisest eripärast on lepingu eeldatava kestuse kuupäevade vahemikuna märkimisel kohustuslik väli ka lepingu algusaja märkimine. Hankija on eelnimetatud väljal märkinud lepingu algusaja eeldatavana ning vastavalt hankelepingus sätestatule jõustub leping pärast mõlema poole allkirjastamist.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: ESF programm „Eesti keele õpe ja keeleõppe arendamine“

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Riigi Tugiteenuste Keskus

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Riigi Tugiteenuste Keskus

5.1. Rész: LOT-0003

Cím: III kooliastme õppekirjanduse komplektid

Leírás: 1 komplekt vastavalt klassile sisaldab järgmisi eksemplare (lisatud ka kogused): • 7. klassile I poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. II poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. • 8. klassile I poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. II poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. • 9. klassile I poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. II poolaastal 3000 õpikut, 3000 töövihikut, 1 e-õpetaja raamat. Õppekomplektidele kohaldatavad nõuded on sätestatud tehnilises kirjelduses ja punktis 7 nimetatud määruses. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Belső azonosító: 315246-0003

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79810000 Nyomtatási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 79970000 Kiadói szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Észtország

Bárhol az adott országban

További információk: Lõuna-Eesti, Põhja-Eesti, Ida-Eesti, Lääne-Eesti

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/08/2028

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 280 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részből vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve az alábbi indoklás szerint

Indoklás: Tegemist on tootmisprotsessiga (trükkimine, kujundamine, jms), mida kasutatakse teenuseosutaja sisemises tööprotsessis ning mis ei mõjuta lõppkasutaja ligipääsetavust.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Költség

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 80

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10790304/documents?group=B>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/procurement/10790304/tenders>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: észt

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 27/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 4 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 27/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#!/>

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Tulenevalt registri tehnilisest eripärast on lepingu eeldatava kestuse kuupäevade vahemikuna märkimisel kohustuslik väli ka lepingu algusaja märkimine. Hankija on eelnimetatud väljal märkinud lepingu algusaja eeldatavana ning vastavalt hanklepingus sätestatule jõustub leping pärast mõlema poole allkirjastamist.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: ESF program „Eesti keele õpe ja keeleõppe arendamine“

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Felülvizsgálati szervezet: Riigihangete vaidlustuskomisjon

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Riigi Tugiteenuste Keskus

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Riigi Tugiteenuste Keskus

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Riigi Tugiteenuste Keskus

Regisztrációs szám: 70007340

Postacím: Lõkke tn 4

Város: Tallinn

Irányítószám: 10122

Ország alegysége (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Ország: Észtország

Kapcsolattartó pont: MARIA LINDE

E-mail-cím: hanked@rtk.ee

Telefonszám: +372 59189963

Internetcím: <http://www.rtk.ee>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <http://www.rtk.ee>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Regisztrációs szám: 1000123

Postacím: Tartu mnt 85

Város: Tallinn

Irányítószám: 10115

Ország alegysége (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Ország: Észtország

E-mail-cím: yako@fin.ee

Telefonszám: +3726113713

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

Közvetítő szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Riigihangete register

Regisztrációs szám: TED64

Postacím: Lõkke tn 4

Város: Tallinn

Irányítószám: 10122

Ország alegysége (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Ország: Észtország

E-mail-cím: register@riigihanked.riik.ee

Telefonszám: +3726113693

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 865179c9-18fe-4f37-bd40-9c63eb9b38bc - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 23/09/2026 12:53:08 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hirdetmény megküldésének dátuma (az eSender rendszerben): 23/09/2026 13:00:08 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: észt

A hirdetmény közzétételi száma: 657896-2026

HL S kiadás száma: 185/2026

A közzététel dátuma: 24/09/2026